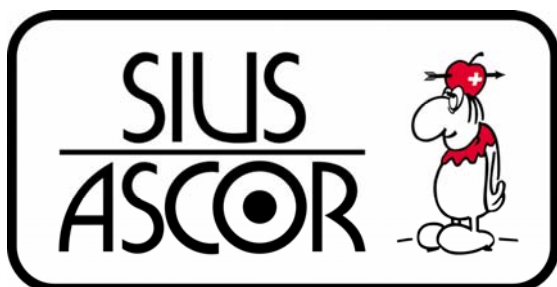
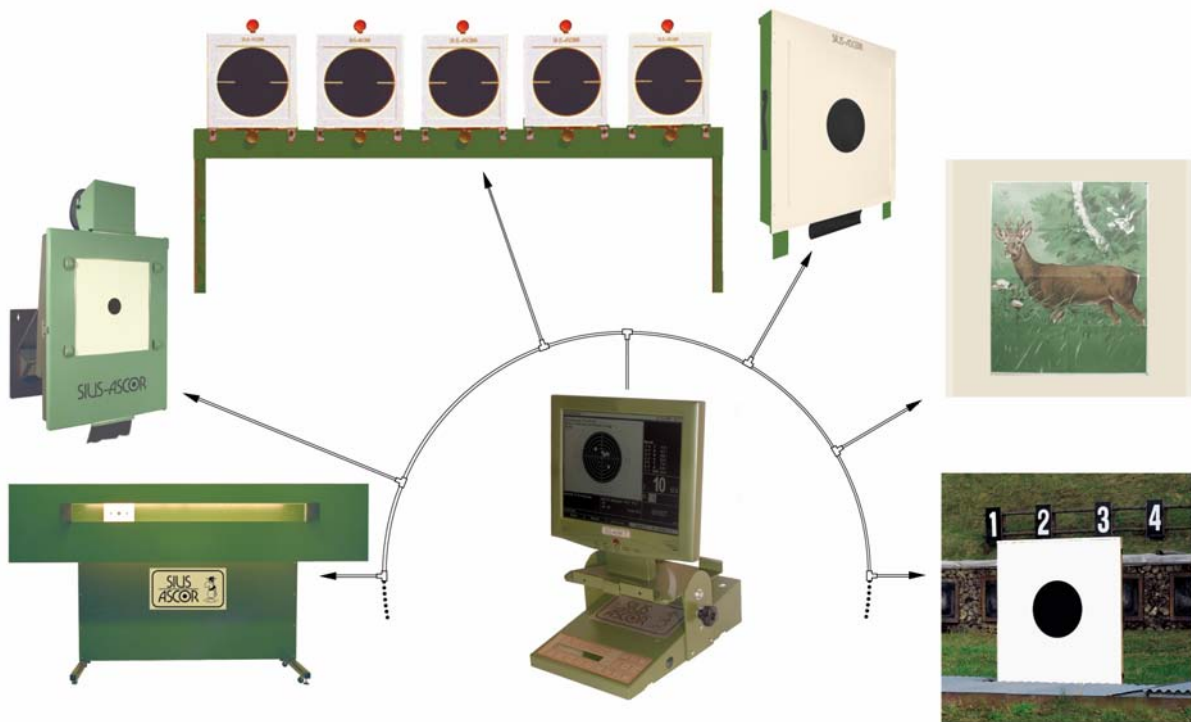


Elektronische Trefferanzeigen

# Katalog SA941

## Sport und Jagd



**SIUS AG**  
Im Langhag 1  
CH-8307 Effretikon  
Switzerland  
Tel.: +41 (0)52 354 60 60  
Fax: +41 (0)52 354 60 66  
Internet: <http://www.sius.com>  
E-Mail: [info@sius.com](mailto:info@sius.com)

#### 4.2.5 Datenerfassungs-Programm SiusData<sup>R</sup>

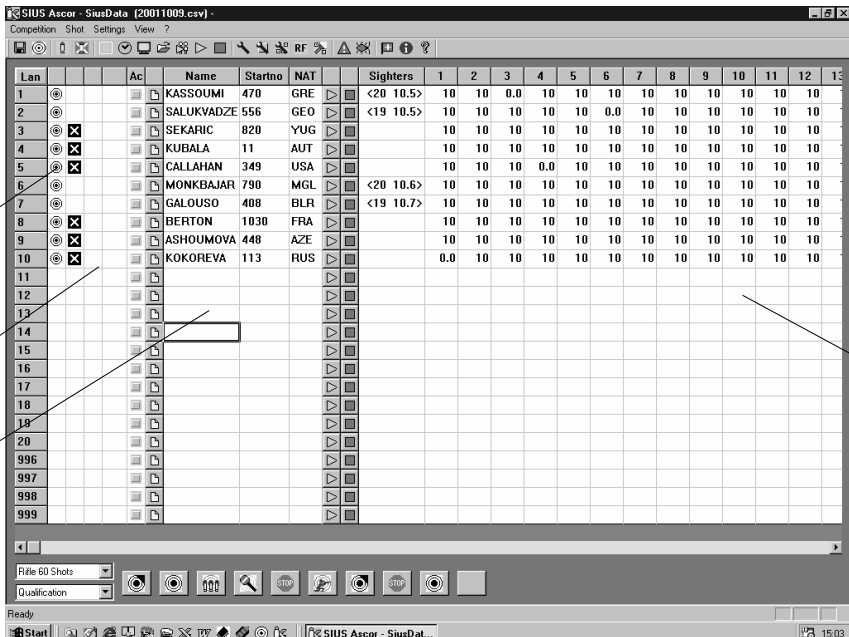
SiusData<sup>R</sup> ist ein Datenerfassungsprogramm mit welchem die Schussdaten der SA941-Generation in einem Computer oder Notebook erfasst werden können.

Es liest fortlaufend die Schussdaten ein und stellt diese im Gitter dar. Eine eigentliche Bedienung ist nicht erforderlich. Eine Person kann aber so den gesamten Schiessbetrieb überwachen und die Resultate in Excel einlesen.

##### Funktionen:

- Erfassung und Nachbearbeitung von Schüssen (Probe und Match)
- Anzeige von Ausnahmeereignissen (Nuller, Scheibenfehler,...)
- Steuerübersicht, Einzelansicht, Teilnehmersicht
- Gleichzeitige Fernsteuerung sämtlicher Bedienungsinstrumente (kommandiertes Schiessen)
- Komfortable Vorschau- und Druckfunktionen für einzelnen Schütze
- ATOS-Datenexport für Schiesskomptabilitäten
- Daten-Sicherung und -Wiederherstellung
- Nachschlagen der SSV-Lizenznummern

Während der Ausführung des Programms wird die folgende Darstellung gezeigt:



Lan	Ac	Name	Startno	NAT	Sighters	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	⊗	KASSOUMI	470	GRE	<20 10.5>	10	10	0.0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2	⊗	SALUKVADZE	556	GEO	<19 10.5>	10	10	10	10	10	0.0	10	10	10	10	10	10	10
3	⊗	SEKARIC	820	YUG		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4	⊗	KUBALA	11	AUT		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5	⊗	CALLAHAN	349	USA		10	10	10	0.0	10	10	10	10	10	10	10	10	10
6	⊗	MONKBAJAR	790	MGL	<20 10.6>	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
7	⊗	GALOUSO	408	BLR	<19 10.7>	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
8	⊗	BERTON	1030	FRA		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
9	⊗	ASHOUMOVA	448	AZE		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
10	⊗	KOKOREVA	113	RUS		0.0	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
996																		
997																		
998																		
999																		

- A = Zustand der Bahn (Stopp, Probe, Match)  
B = Anzeige besonderer Ereignisse: z.B. Nuller oder unerlaubte Schüsse  
C = Angaben zum Schützen (Name, Startnummer, Nation)  
D = Schussdaten

SiusData<sup>R</sup> ist **kein Ranglistenprogramm**, sondern ein reines Datenerfassungsprogramm. Als Ranglistenprogramm bietet sich **SiusRank<sup>R</sup>** an, welches alle ISSF-Wettkämpfe abdeckt (*Kapitel 4.2.6 Ranglisten-Programm SiusRank*).

Schussdaten können auch in eine Excel-Tabelle eingelesen und dort nachbearbeitet werden. Durch Summenfelder und Sortierungen lassen sich Ranglisten erstellen und ausdrucken.

**Mindestanforderungen an den PC:**

- Betriebssystem WinME/2000/XP/Vista, installierter Browser für Hilfe-Dateien
- Mindestens 10 MB freier Festplattenspeicher
- 1 USB-Schnittstelle für XLON-USB
- Microsoft-Excel (nur für Weiterverarbeitung der Schussdaten)

Pos.	Artikel Nr.	Bezeichnung	Bem.
	<b>CD001</b>	Sius Software Collection CD mit Hülle	
	<b>SIUSDATAA001</b>	Lizenz für SiusData (auf XLON-USB)	

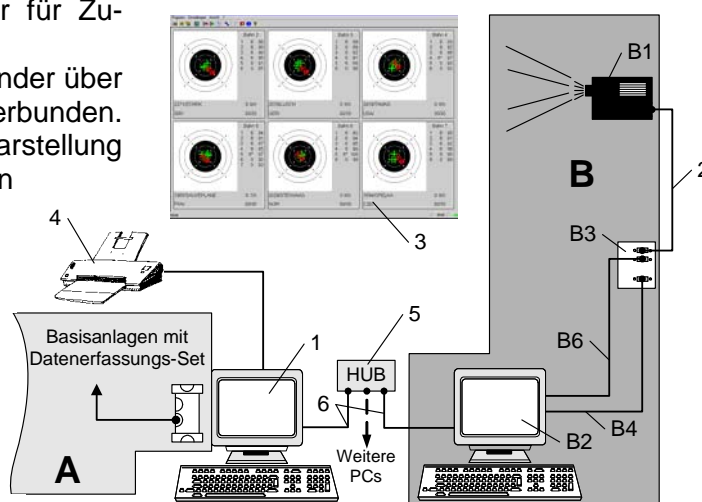
**Anzeige der Daten mit SiusView<sup>R</sup>:**

Mittels **SiusView<sup>R</sup>** können Scheibenbilder mit Schüssen auf einem zweiten PC (Pos. B2) dargestellt und über einen Projektor für Zuschauer sichtbar gemacht werden.

Die beiden Computer werden miteinander über ein Standard-Netzwerk (Ethernet) verbunden.

**SiusView<sup>R</sup>** ermöglicht auch die Darstellung von mehreren Scheibenbildern gleichzeitig. Die Sichten können zyklisch gewechselt werden. **SiusView<sup>R</sup>** befindet sich auf der CD von **SiusData<sup>R</sup>**.

Die Länge des Verbindungskabels zum Projektor (Pos. 2) kann je nach Verwendung ausgewählt werden.


**SiusView<sup>R</sup> zeigt keine Rangliste!**

Pos.	Artikel Nr.	Stk.	Bezeichnung	Kapitel
<b>A</b>	<b>Verweis</b>	<b>1</b>	<b>SA941 LTW Basis</b>	<b>2</b>
<b>B</b>	<b>LCD-SHOW-SET</b>	<b>1</b>	<b>LCD-Video Projektor inkl. PC &amp; Software</b>	
B1	<b>LCD-SHOW02</b>	1	Projektor LCD-Video	
B2	<b>PC586NET</b>	1	Windows-PC mit zeitgemässer Hardware	
B3	<b>PCVGA-SPLIT</b>	1	VGA-Splitter 2 Ausgänge bis 65m	4.2.7
B4	<b>KV012-1</b>	1	Kabel Verlängerung VGA / RGB 1m	
1	<b>PC586NET</b>	1	Windows-PC mit zeitgemässer Hardware	
2*	<b>KV012-L</b>	1	Kabel Verlängerung VGA / RGB	
3	<b>LCD-BOARD01</b>	1	Projektionsleinwand mit Stativ	
4	<b>PC-PRINTER01</b>	1	Drucker (Laserprinter 600 dpi)	
5	<b>PCHUB-4-100</b>	1	Hub Ethernet 4xRJ45 10/100Mbit	
6	<b>AA203-2</b>	2	Kabel 2m RJ45 mit Schirm grau	

\* L = Länge [m] auf Bestellung. Lieferbar sind: 1, 2, 3, 4, 6, 10, 20, 25, 30 und 50m

**Je nach Bedürfnis sind verschiedene Modelle von LCD-SHOW-SETs (Pos. B) und Projektionsleinwänden (Pos. 3) erhältlich. Hierzu beraten wir Sie gerne.**

Für die Einführung in die Programme empfehlen wir den Besuch eines mehrtägigen Softwarekurses bei uns im Haus. Für nähere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

### 4.2.6 Ranglisten-Programm SiusRank<sup>®</sup>

**SiusRank<sup>®</sup>** ist ein bewährtes Ranglistenprogramm für alle ISSF- und CISM-Eliminations- und Qualifikationswettkämpfe.

Parallel zur Schussdatenerfassung von **SiusData<sup>®</sup>**, ermöglicht **SiusRank<sup>®</sup>** deren Verarbeitung im Vordergrund (beide Applikationen laufen auf demselben PC). Während der Wettkämpfe können laufend aktuelle Ranglisten nach Durchschnitt gerechnet und über den Monitor eines zweiten PCs und/oder eines Projektors angezeigt werden. (→**TvBox<sup>®</sup>**)

**SiusRank<sup>®</sup>** unterstützt den Import und Export von Startlisten und Ranglisten zu Microsoft-Excel, was die Vorbereitungsarbeiten für einen Wettkampf erheblich erleichtert. Die Ranglisten lassen sich in Word ausdrucken, wodurch diese problemlos nachbearbeitet werden können. Das Einsetzen von Sponsoren-Logos ist jederzeit möglich.

**SiusRank<sup>®</sup>** läuft unter Win98/ME/2000/XP. Wir empfehlen die Verwendung dieser Version auf einem PC mit einer Bildschirmauflösung von mindestens 1024 x 768 Pixel.

Die Anzeige der Datensätze innerhalb dieses Programms ist in Form von Tabellen. Die folgende Abbildung zeigt einen Auszug aus der Darstellung einer Rangliste.

The screenshot shows a window titled "BROWSE NOMODIFY Finrank V:3.23-XP-NODRAW". It contains a table with the following data:

Rec	COLOUR	MS	RA	FP	FRLY	STNR	NAME	NAT	FTG	TOT	F1	F2	F3	F4	F5	F6	F7	F8	F9	F10	FINAL	FINALT	DIFF	SD	F11	F12	F13	F14	F15	FPNLT
1		0	1	1	0		1485 CHEN	CHN	99	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0	0	0	0	0	0
2		0	2	2	0		2242 ERDOS	HUN	99	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0	0	0	0	0	0
3		0	3	3	0		2475 FUKUSHIMA	JPN	3	0	66	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.4	9.4	0.0	0	0	0	0	0	0
4		0	4	4	0		1679 HYKOVA	CZE	4	0	40	74	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11.4	11.4	0.0	0	0	0	0	0	0
5		0	5	5	0		2579 JANG	KOR	99	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0	0	0	0	0	0
6		0	6	6	0		3379 KOUSNETSOVA	RUS	99	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0	0	0	0	0	0
7		0	7	7	0		1720 MEYERHOFF	DEN	99	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0	0	0	0	0	0
8		0	8	8	0		1295 SHAPIALEVICH	BLR	99	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0	0	0	0	0	0
9		0	9	9	0		1109 WOODWARD	AUS	99	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0	0	0	0	0	0
10		0	10	10	0		2549 YRSALIEVA	KGZ	99	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0	0.0	0.0	0	0	0	0	0	0
11																														
12																														
13		0	1	4			1679 HYKOVA	CZE	4		40	74										11.4	11.4	0.0	0					
14		0	2	3			2475 FUKUSHIMA	JPN	3		66	28										9.4	9.4	2.0	0					

Below the table is a control panel with the following elements:

- Finalshotnumber -> 2
- Relaynr.: 0
- Championstrophy Rifle Mixed
- CLEAR MONITORS AND SPECTATORSDISPLAY
- GET DATA
- RANKLIST TO SPECTATORSDISPLAY
- MANUAL CORRECTIONS
- BACK TO MAINMENU

Die Bedienung des Programms ist in jedem Fall englisch. Durch Wahl eines Setup-Parameters können aber Titel und Ausdrücke auch in deutscher Sprache ausgegeben werden.

Pos.	Artikel Nr.	Bezeichnung	Bem.
	CD003	SiusRank inkl. Sius Software Collection CD	

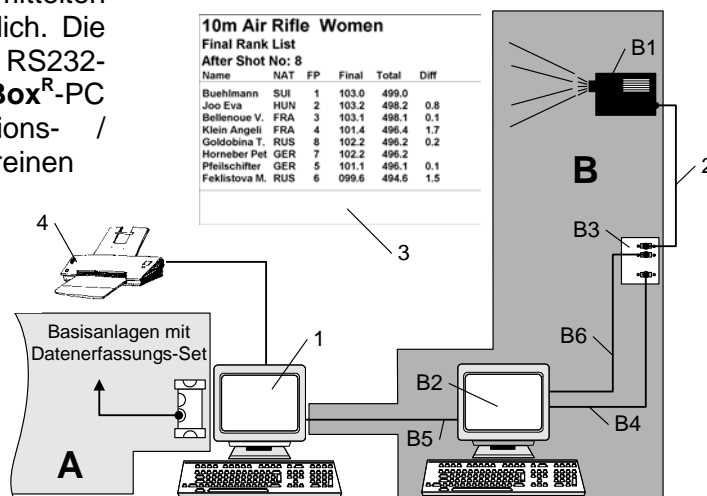
**Anzeige der Daten mit der TvBox<sup>R</sup>:**

Zur Anzeige, der mit **SiusRank<sup>R</sup>** ermittelten Resultate, ist ein zweiter PC erforderlich. Die PCs sind untereinander über eine RS232-Schnittstelle verbunden. Auf dem **TvBox<sup>R</sup>**-PC (Pos. B2) werden die Eliminations- / Qualifikations-Ranglisten in einem reinen Textbildschirm dargestellt.

Während eines Finals können die Scheibengesamtübersicht, die Scheibeneinzelsicht, die Rangliste, sowie die Medaillensicht eingeblendet werden.

Das Monitor-Signal des **TvBox<sup>R</sup>**-PCs kann über einen VGA-Verteiler (Splitter) auf einen Zuschauerprojektor weitergeleitet werden.

Es gibt Verbindungskabel zum Projektor (Pos. 2) in verschiedenen Längen.


**Die TvBox<sup>R</sup> wird von SiusRank<sup>R</sup> gesteuert!**

Pos.	Artikel Nr.	Stk.	Bezeichnung	Kapitel
<b>A</b>	<b>Verweis</b>	<b>1</b>	<b>SA941 LTW Basis</b>	<b>2</b>
<b>B</b>	<b>LCD-SHOW-SET</b>	<b>1</b>	<b>LCD-Video Projektor inkl. PC &amp; Software</b>	
B1	LCD-SHOW02	1	Projektor LCD-Video	
B2	PC586NET	1	Windows-PC mit zeitgemässer Hardware	
B3	PCVGA-SPLIT	1	VGA-Splitter 2 Ausgänge bis 65m	4.2.7
B4	KV012-1	1	Kabel Verlängerung VGA / RGB 1m	
B5	KP034-2	1	Kabel Verbindung PC-PC RS232 gekreuzt 2m	
B6	-	1	bestehendes Monitorkabel	
1	PC586NET	1	Windows-PC mit zeitgemässer Hardware	
2*	KV012-L	1	Kabel Verlängerung VGA / RGB	
3	LCD-BOARD01	1	Projektionsleinwand mit Stativ	
4	PC-PRINTER01	1	Drucker (Laserprinter 600 dpi)	

\* L = Länge [m] auf Bestellung. Lieferbar sind: 1, 2, 3, 4, 6, 10, 20, 25, 30 und 50m

**Je nach Bedürfnis sind verschiedene Modelle von LCD-SHOW-SETs (Pos. B) und Projektionsleinwänden (Pos. 3) erhältlich. Hierzu beraten wir Sie gerne.**

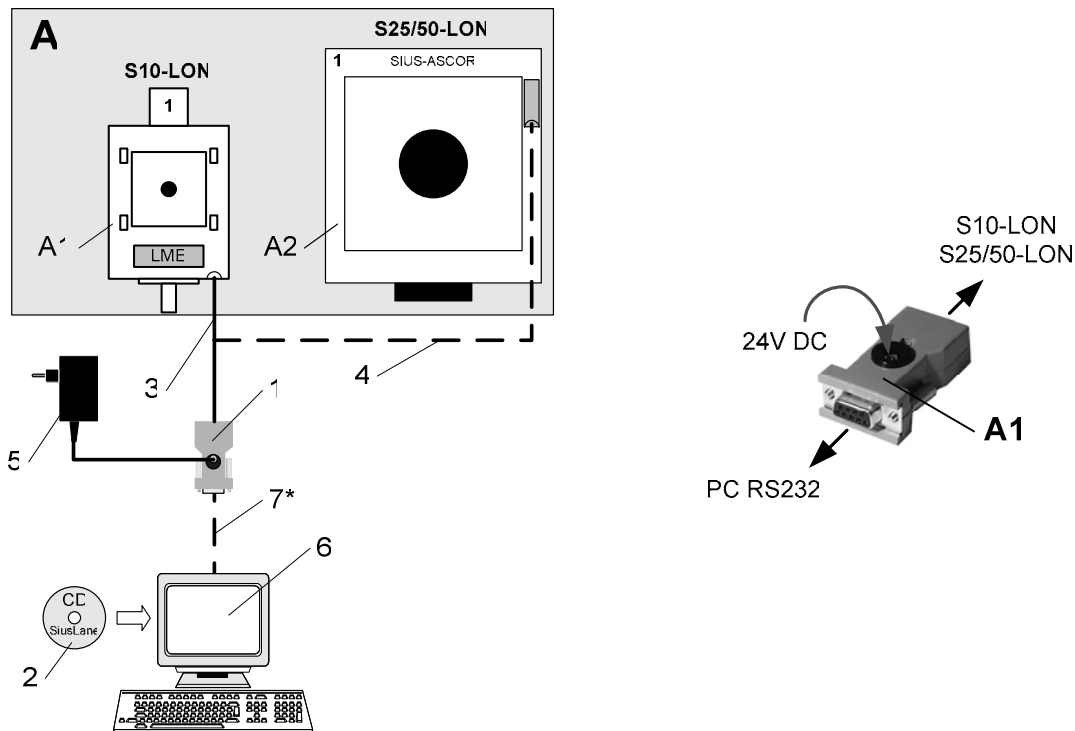
Für die Einführung in die Programme empfehlen wir den Besuch eines mehrtägigen Softwarekurses bei uns im Haus. Für nähere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

## 4.5 Anschluss der Scheibe an einen PC mit SiusLane<sup>R</sup>

### 4.5.1 Anlageübersicht von SiusLane<sup>R</sup>

SiusLane<sup>R</sup> bietet eine kostengünstige Möglichkeit eine Trefferanzeige zusammenzustellen. Das Prinzip besteht darin, Schussdaten einer SIUS-Scheibe (S10-LON oder S25/50-LON) auf einem herkömmlichen Computer oder Notebook anzuzeigen und auszuwerten. Die Verarbeitung der Schussdaten erfolgt durch das Anzeigeprogramm **SiusLane<sup>R</sup>**. Dieses wird auf einer CD-ROM geliefert und kann auf einem bereits bestehenden Windows-PC installiert werden.

Aus den Verbindungskabeln der Positionen 3 und 4 muss ein Kabel passend zur verwendeten Scheibe ausgewählt werden.



Pos.	Artikel Nr.	Stk.	Bezeichnung	Kapitel
<b>A</b>	-		<b>Scheibensets für 10- oder 25/50m</b>	
A1	<b>S10-LTW-SET</b>	1	Scheiben-Set Luftgewehr/Luftpistole LTW	2.1.1
A2	<b>S25/50-LTW-SET</b>	1	Scheiben-Set S25/50 LTW	2.3.1
1	<b>VJ45-232</b>	1	Adapter für RS232-Schnittstelle	
2	<b>SIL001</b>	1	Auswertungsprogramm SiusLane (CD)	4.5.2
3	<b>KV022-15</b>	1	SiusLane Verbindungskabel 15m (für S10)	
4.1	<b>KV022-30</b>	1	SiusLane Verbindungskabel 30m (für S25)	
4.2	<b>KV022-60</b>	1	SiusLane Verbindungskabel 60m (für S50)	
5	<b>NT931-2</b>	1	Netzgerät, Eurostecker	
6	<b>PC586NET</b>	1	Windows-PC mit zeitgemässer Hardware	
7*	<b>KP036-2</b>	1	RS232-Verlängerungskabel 2m (optional)	

\* Je nach Typ des Notebooks/PCs empfiehlt sich die Verwendung des RS 232-Verlängerungskabels (Pos. 7), um den Adapter vom Gerät abzusetzen.

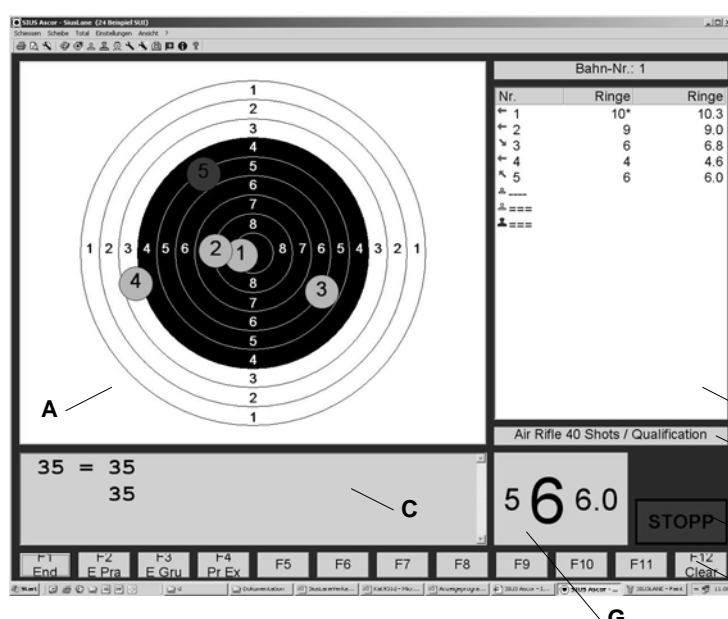
### 4.5.2 Anzeigeprogramm SiusLane<sup>®</sup>

Das Auswertungsprogramm SIL001 ist für die Visualisierung, Steuerung und Überwachung der mit **SiusLane<sup>®</sup>** verkabelten Anlage zuständig. Es handelt sich dabei um ein Programm, dass auf dem angeschlossenen PC oder Laptop installiert werden muss.

#### Mindestanforderungen an den PC:

- Betriebssystem WinME/2000/XP/Vista,
- Installierter Browser für Hilfe-Dateien
- Mindestens 5 MB freier Festplattenspeicher
- Eine freie serielle RS232-Schnittstelle

Die Hauptoberfläche von **SiusLane<sup>®</sup>**, die während dem Schiessen sichtbar ist, präsentiert sich wie folgt:



- A = Anzeige der Trefferlage
- B = Schussnummer mit Wertung
- C = Anzeige der Totale / Subtotale
- D = Art der Schiessübung
- E = Statusanzeige (Stopp, Bereit)
- F = Frei programmierbare Tasten (F1 bis F12)
- G = Wertung des letzten Schusses

#### Funktionen:

- Scheiben-Vergrößerungs-Funktion (Zoom)
- Komfortable Vorschau- und Druckfunktionen
- Zweite Schusswertung in Ringen oder Teilern
- Scheibenbilder: Luftgewehr-/pistole, KK-Gewehr-/pistole und weitere
- Schützendaten: Namensfeld (Name, Vorname), Startnummer, Verein
- Archivierung der Daten mit der Möglichkeit der Weiterverarbeitung
- Selbständige Übersetzung des Programms in weitere Sprachen (Standard-Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch)

#### Einschränkungen gegenüber Basisanlage SA941:

Da es sich hierbei um eine vereinfachte und kostengünstigere Anlagenkonfiguration handelt, sind nicht alle Funktionen implementiert, die von der SA941 zur Verfügung gestellt werden. (kein Schussabmelder, keine AZT-Ansteuerung, kein ORF, keine Barcodes)

Pos.	Artikel Nr.	Bezeichnung	Bem.
	SIL001	Auswertungsprogramm SiusLane (CD)	